HANTECH

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG

Artikelnummer: FT-30(DE)
10498905

DE 30 CM TISCHVENTILATOR
CZ STOLNÍ VENTILÁTOR 30 CM
FR VENTILATEUR DE TABLE 30 CM
IT VENTILATORE DA TAVOLO 30 CM
NL 30CM TAFELVENTILATOR
RO VENTILATOR DE BIROU DE 30CM
SK 30 CM STOLOVÝ VENTILÁTOR
SV 30 CM BORDSFLÄKT
EN 30CM DESK FAN

- VOR DEM BETRIEB DIESES GERÄTS DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN GENAU DURCHLESEN UND BEFOLGEN. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
- PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSTUDUJTE TENTO NÁVOD A ŘIĎTE SE JÍM.
- AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CE PRODUIT, LISEZ, COMPRENEZ ET RESPECTEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.
- PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE E ATTENERSI A QUESTE ISTRUZIONI.
- LEES, BEGRIJP EN VOLG DEZE INSTRUCTIES VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT.
- ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS, VĂ RUGĂM CITIȚI, ÎNȚELEGEȚI ȘI RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.
- PRED POUŽÍVANÍM TOHTO VÝROBKU SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY, POCHOPTE ICH A DODRŽIAVAJTE.
- INNAN DENNA PRODUKT ANVÄNDS, LÄS IGENOM, FÖRSTÅ OCH FÖLJ DESSA INSTRUKTIONER.
- BEFORE OPERATING THIS PRODUCT, READ, UNDERSTAND, AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

DE

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Lesen und befolgen Sie sämtliche Anweisungen in dieser Anleitung zur "Benutzung und Pflege", auch wenn Sie den Eindruck haben, dass Sie sich bereits mit den Produkten auskennen. Wählen Sie einen geeigneten Ort zur Aufbewahrung, an dem es für künftige Nachschlagezwecke griffbereit ist.
Besondere Aufmerksamkeit sollten Sie den Abschnitten über "WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE" schenken.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

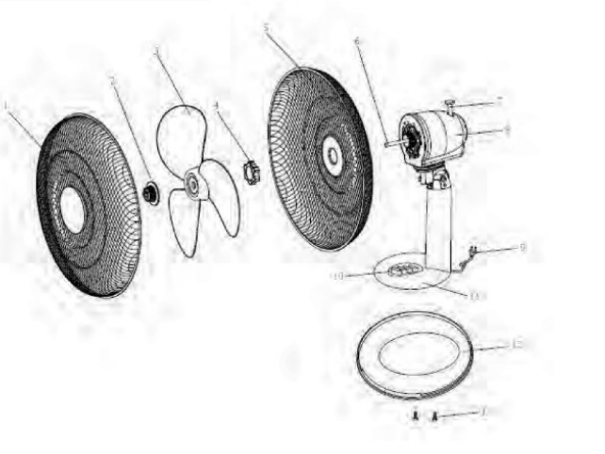
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH.
Bei Verwendung des elektrischen Geräts sollten Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsanweisungen immer befolgen.
WARNUNG - Zur Vermeidung der Brandgefahr, Stromschlaggefahr oder der Gefahren für Personen oder Sachgegenstände:

- Betreiben Sie das Gerät immer über eine Spannungsquelle, die die gleiche Spannung und Frequenz wie die Angaben auf dem Typenschild am Gerät hat.
- Diesen Ventilator nicht mit einem vollelektronischen Drehzahlregelgerät verwenden, um die Stromschlaggefahr zu reduzieren.
- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Den Ventilator nicht unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb gesetzt werden, wenn es gestürzt ist, beschädigt wurde oder Anzeichen von Störungen aufweist. Das Gerät nicht mit einem beschädigter Netzstecker oder -kabel verwenden. Das vollständige Produkt zur Überprüfung, Reparatur oder Rückerstattung des Kaufbetrags wieder bei der Verkaufsstelle abgeben.
- Wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker oder Kundendienst, um es prüfen oder reparieren zu lassen. Auf keinen Fall versuchen, das Gerät selbst zu zerlegen.
- Das Produkt oder flexible Kabel vor Regen, Feuchtigkeit und anderen Flüssigkeiten schützen.
- Dieses Gerät sollte nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, z. B. Badewannen, Schwimmbädern usw. benutzt werden, wo ein Untertauchen oder Verspritzen von Flüssigkeit vorkommen kann.

- Das Gerät nie an einer Stelle aufstellen, wo folgende Gefahrenquellen vorhanden sind:
  - ➢ Wärmequellen wie z. B. Heizgeräte, Heizstrahler, Öfen oder andere Geräte, die Wärme produzieren
  - ➢ Direktes Sonnenlicht
  - ➢ Mechanische Vibrationen oder Stöße
  - ➢ Starke Staubentwicklung
  - ➢ Mangelhafte Belüftung, wie z. B. in einem Kleider- oder Bücherschrank
  - ➢ Unebene Flächen
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, vor dem Zusammenbau oder Zerlegen von Teilen und vor dem Reinigen immer ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vor dem Einschalten den Ventilator vollständig zusammenbauen.
- Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden. Wenn der Ventilator in Betrieb ist, keine Körperteile (z B. die Finger) oder Gegenstände durch das Gitter einführen.
- Das Gitter nicht zudecken und den Ventilator nicht zu nah an Vorhängen etc. in Betrieb setzen.
- Dieses Gerät ist nur für den normalen Hausgebrauch bzw. für Privathaushalten vorgesehen.
- Zum Umsetzen des Ventilators in einen anderen Raum immer zuerst den Netzstecker ziehen.
- Der Einsatz von Anbauteilen oder Zubehör, das vom Produktvertreiber weder empfohlen noch verkauft wird, kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigungen führen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator auf einer stabilen Fläche steht, um einen Sturz zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, einem beauftragten Kundendienst oder von einer gleichwertig qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

DIESE ANWEISUNGEN LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE ZWECKE AUFBEWAHREN

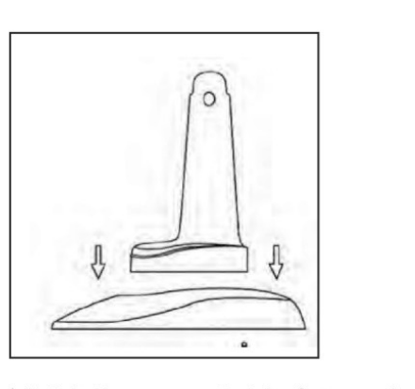
AUSSTATTUNG DES GERÄTS



1. Vorderes Gitter
2. Kappe
3. Flügelrad
4. Kunststoffmutter
5. Hinteres Gitter
6. Antriebswelle
7. Pendelknopf
8. Motor
9. Netzkabel
10. Drehzahleinstellung
11. Sockelumrandung
12. Sockel
13. Halteschraube

PRODUKTMONTAGE

SOCKELMONTAGE



- Den Sockel auf einen flachen Untergrund stellen
- Die Welle des Ventilators am Sockel anbringen und anschließend die Schrauben festziehen. Das Flügelrad auf die Antriebswelle schieben.
- Dieser Ventilator wird mit einer runden Umrandung geliefert, die vor dem Gebrauch am Ventilatorsockel angebracht werden muss.
- Zu der Umrandung werden Befestigungsschrauben mitgeliefert (die an der Innenseite der Umrandung mit Klebeband befestigt sind)
- Den Beutel mit den Schrauben abnehmen, die Umrandung auf die Halteklammern am Sockel aufsetzen und einrasten. Die Umrandung muss fest im Ventilatorsockel eingerastet sein. Die Halteschrauben nun in die Löcher in Sockelmitte einsetzen. Die Schrauben nicht überdrehen

VENTILATOR MONTIEREN

- Zur Montage des Schutzgitters und des Flügelrads das Drehteil (mittels Rechtsdrehung) abmontieren. Anschließend die Sicherungsmutter (mittels Linksdrehung) von der Antriebsspindel abnehmen.
- Das Schutzgitter wieder an der richtigen Stelle anbringen. Darauf achten, dass das Schutzgitter in die Rastfedern eingreift. Bei richtiger Montage befindet sich der Tragegriff des Schutzgitters oben.
- Das Schutzgitter wieder anbringen und die Sicherungsmutter mit der Hand fest anziehen. Die Sicherungsmutter nicht mit Gewalt festziehen.
- Die Nut in der Mitte des Ventilator-Flügelrads fluchtet mit einem T-Stück an der Antriebsspindel, um für eine korrekte Positionierung zu sorgen.
- Das Flügelrad vorsichtig montieren. Dazu das Drehteil gegen den Uhrzeigersinn am Ende der Antriebsspindel handfest anziehen. Das Drehteil ist selbstsichernd, keine Gewalt anwenden.
- Alle Sicherungsklammern vorn am Schutzgitter herausziehen.
- Das Schutzgitter in Position bringen und die Klammern am Außenrand einklinken. Die Schraube und Mutter unten am Gitter müssen montiert werden.

BETRIEB DES GERÄTS

VORSICHT:

- Einen geeigneten Ort für den Ventilator auswählen. Immer einen geschützten Ort entsprechend den aufgeführten Sicherheitsanweisungen auswählen.
- Wenn der Ventilator auf einen Tisch oder ein Regal gestellt wird, immer darauf achten, dass das Netzkabel nicht so herabhängt, dass daran gezogen werden kann. Das Gerät muss so aufgestellt sein, dass es nicht versehentlich stürzen kann.
- Den Ventilator nicht an einer Wand oder Decke aufhängen bzw. montieren.
- Vor der Inbetriebnahme den Kabelbinder abmontieren und das Netzkabel abwickeln.
- Den neigbaren Ringknopf unter dem Ventilator und Motor lösen, nach oben oder unten neigen, bis das Oberteil den gewünschten Winkel hat. Anschließend mit der Schraube in der Position sichern.
- Um die Luft in eine Richtung zu blasen und den Pendelbetrieb zu stoppen, den Tischventilator in die gewünschte Richtung bewegen lassen. Dann den Kupplungsschalter nach oben bewegen. Um wieder zur normalen Pendelfunktion zurückzukehren, den Kupplungsschalter nach unten umsetzen.

1. Ein /Aus und Drehzahlsteuerung
Der Ein-/Aus-Schalter und die Drehzahl werden mit dem Tastschalter betätigt.

0- Der Ventilator ist ausgeschaltet
1- Der Ventilator arbeitet auf der niedrigsten Stufe
2- Der Ventilator arbeitet auf der mittleren Stufe
3- Der Ventilator arbeitet auf der höchsten Stufe

2. Winkelverstellung
Ventilator ausschalten. Die Einstellschraube durch Linksdrehung etwas lösen. Den Ventilator in den gewünschten Winkel bringen und die Einstellschraube im Uhrzeigersinn wieder festziehen.

Technische Daten

MODELL Nr. FT-30
Spannung: 220-240V~, 50Hz
Leistung: 40W

REINIGUNG

- Vor dem Montieren, Zerlegen oder Reinigen das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Die Lüftungsöffnungen hinten am Gehäuse staub- und fusselfrei halten. Gegebenenfalls mit einem Staubsauger absaugen.
- Die Teile des Ventilators sollte mit milder Seifen und einem feuchten Tuch oder Schwamm gereinigt werden. Aufpassen, dass kein Wasser oder Flüssigkeit in das Motorgehäuse gelangt.
- Den Laugenfilm gründlich mit sauberem Wasser entfernen.

VORSICHT: Keine aggressiven, chemischen Reiniger oder Lösungsmittel verwenden, da diese die Oberflächen der Ventilatorkomponenten angreifen.

CZ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Pokyny uvedené v tomto návodu k použití a údržbě si prostudujte a řiďte se jimi, i když se domníváte, že jste s produktem obeznámeni, a návod uschovejte pro případné budoucí použití.
Upozorňujeme vás zejména na část týkající se „DŮLEŽITÝCH BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ".

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

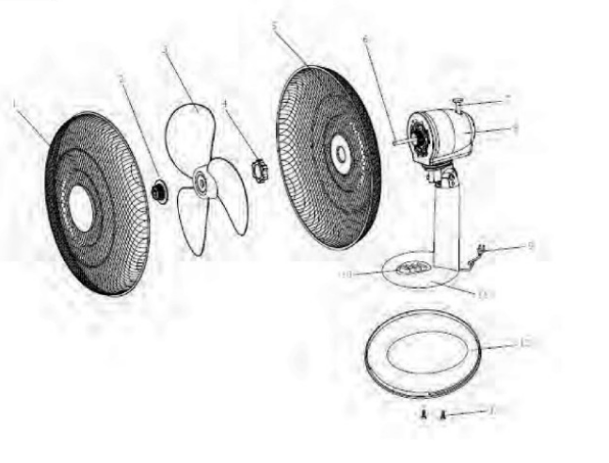
PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM POZORNĚ PROČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
Při používání elektrických zařízení je nutno vždy dodržovat tato základní bezpečnostní opatření.
VAROVÁNÍ - pro snížení nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob či škod na majetku:

- Výrobek vždy napájejte ze zdroje elektrické energie o stejném napětí, kmitočtu a výkonu, jaké jsou uvedeny na typovém štítku výrobku.
- Pro snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem nepoužívejte společně s digitálním regulátorem rychlosti.
- Přístroj nesmí používat děti či osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem zodpovědné osoby nebo nebyly řádně poučeny zodpovědnou osobou o způsobu použití spotřebiče.
- Děti musejí být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Nenechávejte ventilátor běžet bez dozoru.
- Výrobek nepoužívejte, došlo-li k jeho pádu či poškození nebo vykazuje-li známky chybné funkce. Výrobek nepoužívejte s poškozenou zástrčkou nebo šňůrou. Vraťte kompletní výrobek v místě nákupu ke kontrole, vrácení peněz či výměně.
- Jestliže výrobek nefunguje řádným způsobem, za účelem kontroly a opravy kontaktujte kvalifikovaného elektrotechnika nebo servisní středisko a nikdy se o demontáž nepokoušejte sami.

- Výrobek ani šňůru nikdy nenamáčejte do vody a nevystavujte je působení deště, vlhkosti nebo jiné kapaliny.
- Tento výrobek by se neměl používat v bezprostřední blízkosti vody, např. poblíž vany, umyvadla, bazénu apod., kde by mohla vzniknat možnost namočení či postříkání.
- Zařízení neinstalujte na místech, kde by na ně mohly působit tyto vlivy:
  - ➢ zdroje tepla, jako např. radiátory, topidla, kamna nebo jiné výrobky vyrábějící teplo,
  - ➢ přímé sluneční záření,
  - ➢ mechanické vibrace nebo rázy,
  - ➢ nadměrná prašnost,
  - ➢ nedostatečné odvětrávání, jako např. skříň či police,
  - ➢ nerovný povrch.
- Pokud se výrobek nepoužívá, před montáží či demontáží dílů a před čištěním výrobek vypněte a odpojte ze sítě. Před zapnutím musí být ventilátor kompletně sestavený.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí. Je-li ventilátor v provozu, nestrkejte do mřížky žádné části těla (např. prsty) ani předměty.
- Mřížku nezakrývejte a přístroj nespouštějte poblíž závěsů apod.
- Tento přístroj je určen pouze pro běžné použití v domácnosti.
- Pokud ventilátor přemísťujete z jednoho místa na jiné, vždy jej odpojte ze zásuvky.
- Použitím přídavných zařízení nebo příslušenství, které není doporučeno či prodáváno distributorem výrobku, může vzniknat nebezpečí poranění osob nebo újmy na majetku.
- Za provozu se ujistěte, zda ventilátor stojí na stabilním podkladu, aby nedošlo k jeho převrácení.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem, nebo byly řádně poučeny ohledně použití zařízení bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Nenamáčejte do vody.
- Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, jeho servisní technik či jiná kvalifikovaná osoba, aby se zamezilo případným rizikům.

TENTO NÁVOD K OBSLUZE SI PROSÍM PROSTUDUJTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

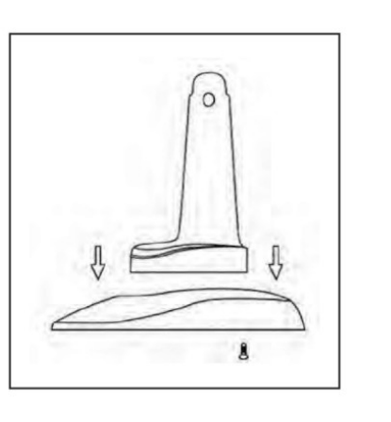
FUNKCE ZAŘÍZENÍ



1. Přední mřížka
2. Krytka vrtule
3. Lišta
4. Plastová montážní matice
5. Zadní mřížka
6. Hřídel rotoru
7. Nastavovací tlačítko pro oscilaci
8. Motor
9. Napájecí kabel
10. Regulátor rychlosti
11. Kryt podstavce
12. Podstavec
13. Přidržovací šroub

MONTÁŽ VÝROBKU

MONTÁŽ PODSTAVCE



- Položte základnu podstavce na rovný podklad.
- Dřík ventilátoru připevněte k základně a upevněte jej šrouby. Tlakem nasaďte vrtuli na hřídel motoru.
- Tento ventilátor se dodává s krytem podstavce, který musí být při použití ventilátoru nasazen na podstavec.
- Kryt podstavce se dodává s přídržnými šrouby (jsou páskou připevněny k vnitřní straně krytu podstavce).
- Vyjměte sáček se šroubky a kryt podstavce nasaďte a zacvakněte do svorek na podstavci a zacvakněte. Zkontrolujte, zda je kryt pevně zacvaknut do podstavce a do otvorů ve střední části podstavce zašroubujte přídržné šroubky. Neutahujte tyto šroubky nadměrně.

NÁVOD NA MONTÁŽ VENTILÁTORU

- Pro smontování sestavy bezpečnostní mřížky a vrtule sundejte kryt hlavy vrtule (otáčením ve směru hodinových ručiček) a pak pojistnou matici (otáčením proti směru hodinových ručiček) z hřídele motoru.
- Nasaďte bezpečnostní mřížku do správné polohy. Zkontrolujte, zda je bezpečnostní mřížka zasazená do polohovacích oček. Pokud je toto provedeno správně, bude se rukojeť na bezpečnostní mřížce nacházet nahoře.
- Upevněte bezpečnostní mřížku tak, že pojistnou matici nasadíte zpět a rukou dotáhnete. Pojistnou matici neutahujte silou.
- Správnou polohu vrtule zajistěte slícováním drážky uprostřed vrtule s výstupkem na hřídeli.
- Vrtuli upevněte jemným dotažením krytu hlavy vrtule na konci hřídele motoru proti směru hodinových ručiček. Kryt hlavy je samosvorný a neutahujte jej silou.
- Zvedněte všechny pojistné svorky na přední bezpečnostní mřížce.
- Nasaďte přední bezpečnostní mřížku a zajistěte ji upevněním svorek přes vnější okraj. Upevněte šroubek a matičku na spodní straně mřížky.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

UPOZORNĚNÍ:

- Vyberte pro ventilátor vhodné místo. Místy vždy vybírejte podle uvedených bezpečnostních doporučení.
- Při pokládání ventilátoru na stůl nebo na polici vždy zkontrolujte, zda šňůra nevisí tak, že za ni lze náhodou zatáhnout, což může vést k následnému náhodnému pádu zařízení.
- Ventilátor nezavěšujte a nemontujte na stěnu ani na strop.
- Před spuštěním odstraňte kabelovou svorku a šňůru rozdmotejte.
- Povolte stavěcí šroub náklonu hlavy pod sestavou ventilátoru a motoru, hlavu nakloňte směrem nahoru, nebo dolů a šroub opět utáhněte.
- Pro foukání jediným směrem a zastavení stranového pohybu nechte stolní ventilátor dojít do požadované polohy a vytáhněte stavěcí tlačítko směrem nahoru. Pro návrat ke klasickému stranovému pohybu tlačítko stiskněte.

1. Zapnutí a vypnutí a regulace rychlosti
Zapnutí/vypnutí a rychlost otáčení se reguluje tlačítkovým vypínačem.

0- Ventilátor je vypnutý
1- Ventilátor běží na nejnižší otáčky
2- Ventilátor běží na střední otáčky
3- Ventilátor běží na nejvyšší otáčky

2. Nastavení úhlu
Ventilátor vypněte. Mírně povolte stavěcí šroub otočením proti směru hodinových ručiček. Nastavte ventilátor do požadovaného úhlu a stavěcí šroub po směru hodinových ručiček opět dotáhněte.

Technické údaje

MODEL Č. FT-30
Napětí: 220-240V~, 50Hz
Příkon: 40W

ČIŠTĚNÍ

- Před montáží či demontáží a před čištěním ventilátor vypněte a odpojte ze sítě.

- Větrací otvory na zadní straně hlavního těla ventilátoru by měly být vždy volné – prach a chlupy v případě potřeby odstraňte vysavačem.
- Součásti ventilátoru by měly být čištěny šetrným mycím prostředkem a navlhčeným hadříkem nebo houbičkou. Dbejte, aby nedošlo k vniknutí vody nebo jiné kapaliny do krytu motoru.
- Film mycího prostředku důkladně omyjte čistou vodou.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte agresivní mycí prostředky, chemické čisticí nebo rozpouštědla, jelikož mohou poškodit povrchovou úpravu součástí ventilátoru.

FR

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel « Utilisation et entretien », même si vous pensez que vous connaissez le produit, et placez ce manuel dans un endroit à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Prêtez votre attention en particulier sur les paragraphes relatifs aux « PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ».

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
L'utilisation d'appareils électriques doit toujours se faire dans le respect de certaines règles élémentaires de sécurité, incluant les suivantes :

AVERTISSEMENT - Afin de réduire tout risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure corporelle :

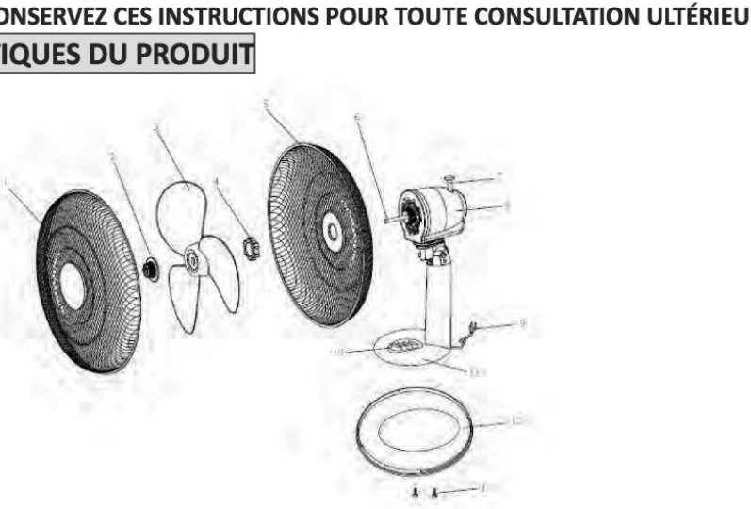
- Branchez toujours l'appareil à une source d'alimentation ayant la même tension, la même fréquence et les mêmes caractéristiques nominales indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- N'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs pour réduire le risque de choc électrique.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas le ventilateur en marche sans surveillance.
- Ne faîtes pas fonctionner le ventilateur s'il a subi une chute, s'il est endommagé ou s'il montre des signes de dysfonctionnement. Ne faîtes pas fonctionner le ventilateur si la prise ou le câble est endommagé. Retournez l'appareil dans son intégralité à l'endroit de l'achat pour inspection, réparation ou remplacement.

- S'il ne fonctionne pas correctement, contactez un électricien qualifié ou un centre d'entretien pour un examen et une réparation, n'essayez jamais de le démonter vous-même.
- N'immergez ni n'exposez pas le produit ou le câble flexible à la pluie, à l'humidité ou à tout autre liquide.
- Ce produit ne doit pas être utilisé à proximité immédiate de l'eau, comme près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une piscine etc. où la possibilité d'immersion ou des éclaboussures pourrait se produire.
- N'installez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait être soumis à :
  - ➢ Des sources de chaleur, par exemple les radiateurs, les grilles de distribution de chauffage, les tables de cuisson et tous les autres appareils produisant de la chaleur.
  - ➢ La lumière directe du soleil
  - ➢ Des vibrations mécaniques ou un choc
  - ➢ Des poussières en excès
  - ➢ Un manque de ventilation, comme dans un placard ou une bibliothèque
  - ➢ Une surface inégale
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil après usage, avant de le nettoyer et avant de monter ou de démonter les accessoires. Assemblez entièrement le ventilateur avant de le mettre en marche.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles. N'insérez jamais une partie du corps (comme les doigts) ou tout autre objet à travers la grille quand le ventilateur est en marche.
- Ne couvrez pas la grille et n'utilisez pas le ventilateur à proximité de rideaux, etc.
- Ce produit est conçu pour une utilisation domestique uniquement.
- Débranchez toujours le ventilateur avant de le déplacer.
- L'utilisation de pièces ou d'accessoires non recommandés ou vendus par le distributeur de l'appareil peut entraîner des dommages matériels ou corporels, ou des blessures.
- Le ventilateur doit être placé sur une surface stable pendant son utilisation pour éviter qu'il ne se renverse.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne l'immergez pas dans l'eau.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un de ses représentants ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque de danger.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

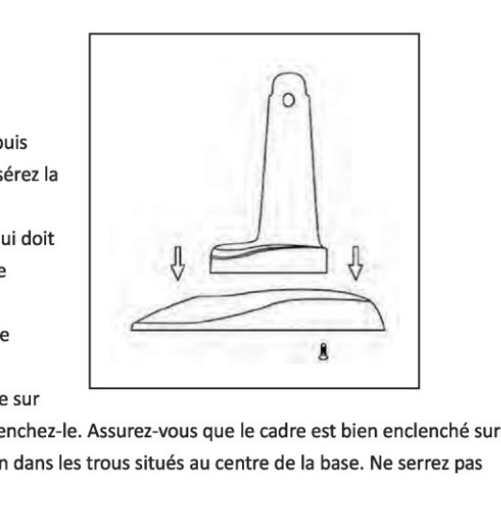
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT



1. Grille avant
2. Capuchon de la pale
3. Pale
4. Écrou de montage en plastique
5. Grille arrière
6. Arbre du moteur
7. Bouton d'oscillation
8. Moteur
9. Câble d'alimentation
10. Bouton de sélection de la vitesse
11. Pourtour de la base
12. Base
13. Vis de maintien

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

ASSEMBLER LA BASE



- Placez la base sur une surface plane.
- Fixez l'arbre du ventilateur au pied de la base, puis fixez l'arbre et la base du pied à l'aide de vis. Insérez la pale le long de l'arbre du moteur.
- Ce ventilateur est fourni avec un cadre moulé qui doit être monté à la base du ventilateur avant que le ventilateur ne soit utilisé.
- Le cadre de base moulé est fourni avec les vis de fixation (collées à l'intérieur du cadre)
- Retirez le sac contenant les vis et placez le cadre sur les clips de maintien moulés sur la base et enclenchez-le. Assurez-vous que le cadre est bien enclenché sur la base du ventilateur et vissez les vis de fixation dans les trous situés au centre de la base. Ne serrez pas trop ces vis.

ASSEMBLER LE VENTILATEUR

- Pour assembler la grille de sécurité et la pale, retirez la roulette (en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre), puis l'écrou de verrouillage (en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) de la broche du moteur.
- Placez la grille de sécurité arrière en position. Assurez-vous que la grille de sécurité s'insère sur les pattes de fixation. Si la grille s'insère correctement, la poignée de transport de la grille de sécurité sera placée en haut.
- Fixez la grille de sécurité en place en resserrant l'écrou de verrouillage à la main. Ne forcez pas sur l'écrou de verrouillage.
- La rainure au centre de la pale du ventilateur s'aligne avec une barre en T sur la broche du moteur pour assurer un positionnement correct.
- Fixez la pale en serrant délicatement à la main la roulette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur l'extrémité de la broche du moteur. La roulette se resserre d'elle-même, ne la forcez pas.
- Soulevez tous les clips de verrouillage sur la grille de sécurité avant.
- Placez la grille de sécurité en place et fixez-la en attachant les clips sur le bord extérieur. La vis et l'écrou au bas de la grille doivent être mis en place.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

ATTENTION :

- Sélectionnez un emplacement approprié pour installer le ventilateur. Choisissez toujours un endroit sûr conformément aux recommandations de sécurité énoncées.
- Lorsque vous placez un ventilateur sur une table ou une étagère, veillez toujours à ce que le câble d'alimentation ne pende pas et qu'il ne puisse pas être tiré accidentellement, ce qui causerait une chute et des dommages sur le ventilateur.
- N'accrochez pas et ne montez pas le ventilateur sur un mur ou un plafond.
- Retirez le serre-câble et déroulez le câble avant d'utiliser le ventilateur.
- Desserrez le bouton de réglage d'inclinaison sous l'assemblage du ventilateur et du moteur, inclinez-le vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le ventilateur se positionne dans la position souhaitée, puis serrez la vis pour fixer la position.

- Pour souffler de l'air dans un sens et arrêter l'oscillation, laissez le ventilateur de table se déplacer jusqu'à la position souhaitée et tirez le bouton de verrouillage vers le haut. Pour revenir à une fonction d'oscillation normale, appuyez sur le même bouton.

1. Marche / Arrêt et contrôle de la vitesse
L'interrupteur Marche / Arrêt et la vitesse sont contrôlés par l'interrupteur d'alimentation.

0- Le ventilateur est éteint
1- Le ventilateur fonctionne à une vitesse lente
2- Le ventilateur fonctionne à une vitesse moyenne
3- Le ventilateur fonctionne à une vitesse rapide

2. Réglage de l'angle d'inclinaison
Éteignez le ventilateur. Desserrez légèrement la vis de réglage en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Ajustez le ventilateur sur l'angle désiré, puis resserrez la vis de réglage en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Spécifications techniques

Modèle No : FT-30
Tension : 220-240V~, 50Hz
Puissance : 40W

NETTOYAGE

- Éteignez le ventilateur et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale avant d'assembler ou de démonter l'appareil et avant de procéder au nettoyage.
- Gardez les ouïes d'aération à l'arrière du boîtier principal exempt de poussière ou de peluches - utilisez un aspirateur pour les enlever si nécessaire.
- Les composants du ventilateur doivent être nettoyés avec du savon doux et un chiffon ou une éponge humidifié(e), Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide s'infiltrer dans le bloc moteur.
- Essuyez tout le savon avec de l'eau propre.

ATTENTION : N'utilisez pas de puissants détergents ni de produits nettoyants ou solvants qui risquent d'endommager le revêtement des composants du ventilateur.

IT

OPERAZIONI PRELIMINARI

Leggere e attenersi a tutte le istruzioni riportate in questo manuale, anche se si ritiene di conoscere il prodotto. Riporre il manuale in un luogo sicuro per futuro riferimento.
Leggere con particolare attenzione la sezione "PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI".

PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

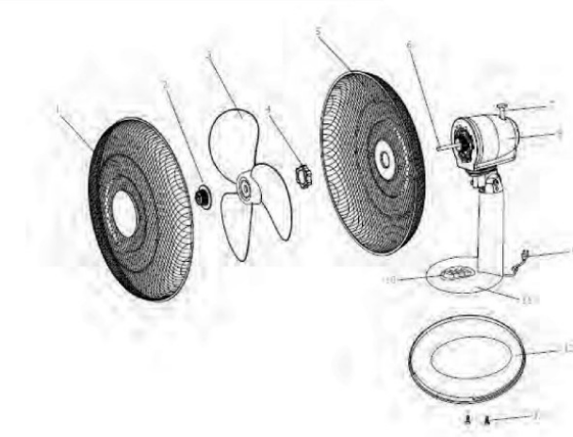
LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.
Durante l'uso dell'apparecchio, attenersi alle precauzioni elencate di seguito.
ATTENZIONE - per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o infortuni:

- Collegare l'apparecchio a una rete elettrica con tensione, frequenza e potenza identiche a quelle riportate sulla targa del prodotto.
- Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio con dispositivi di controllo della velocità a stato solido.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza o conoscenza del prodotto, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto, danneggiato o se presenta anomalie di funzionamento. Non utilizzare il prodotto se la spina o il cavo è danneggiato. Portare l'apparecchio completo presso il punto vendita per farlo ispezionare oppure per ottenere un rimborso o la sostituzione del prodotto.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, contattare un elettricista o un centro di assistenza per farlo esaminare e riparare. Non tentare mai di smontarlo da soli.
- Non immergere o esporre il prodotto o il cavo a pioggia, umidità o altri liquidi.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua, ad esempio vasche, lavandini, piscine, ecc., perché potrebbe cadere o essere colpito da spruzzi.
- Nel scegliere il luogo di installazione, evitare le seguenti condizioni:
  - ➢ fonti di calore, come caloriferi, stufe o altri apparecchi che generano calore;
  - ➢ luce solare diretta;
  - ➢ vibrazioni meccaniche o urti;
  - ➢ polvere eccessiva;
  - ➢ armadi o mensole che ostacolano la ventilazione;
  - ➢ superfici irregolari.
- Spegnere e togliere la spina dalla presa quando il prodotto non è in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di pulirlo. Montare completamente l'apparecchio prima di accenderlo.

- Evitare il contatto con le parti in movimento. Non inserire parti del corpo (ad esempio un dito) o oggetti attraverso la griglia quando il ventilatore è in funzione.
- Non coprire la griglia e non utilizzare l'apparecchio vicino a tende, ecc.
- Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di spostarlo.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal distributore dell'apparecchio comporta il rischio di infortuni o danni materiali.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su una superficie stabile prima di metterlo in funzione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza del prodotto solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e consapevoli dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo responsabile dell'assistenza tecnica o da un tecnico parimenti qualificato per evitare qualsiasi pericolo.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO

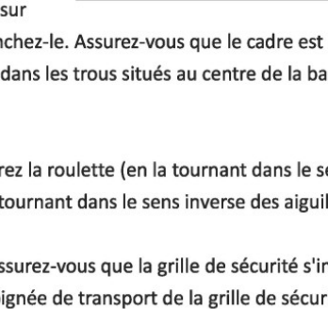
CARATTERISTICHE DI QUESTO PRODOTTO



1. Griglia anteriore
2. Tappo pala
3. Pala
4. Dado di montaggio in plastica
5. Griglia posteriore
6. Albero motore
7. Manopola di oscillazione
8. Motore
9. Cavo di alimentazione
10. Regolatore di velocità
11. Bordo della base
12. Base
13. Vite di fissaggio

MONTAGGIO DEL PRODOTTO

MONTAGGIO DELLA BASE



- Mettere la base su un terreno piano.
- Fissare l'albero del ventilatore al piede della base, quindi fissare l'albero e il piede della base con le viti. Spingere la pala lungo l'albero motore.
- Questo ventilatore è provvisto di un bordo sagomato che deve essere montato alla base del ventilatore prima di poter utilizzare l'apparecchio.
- Il bordo sagomato è fornito con le relative viti di fissaggio (fissate col nastro all'interno del bordo).
- Rimuovere il sacchetto che contiene le viti e fissare il bordo alla base utilizzando gli appositi fermi. Assicurarsi che il bordo sia fissato saldamente alla base del ventilatore e avvitare le viti di fissaggio nei fori lungo il centro della base. Non stringere eccessivamente le viti.

MONTAGGIO DEL VENTILATORE

- Per montare la griglia di sicurezza e la pala, rimuovere il girante (ruotandolo in senso orario), quindi il controdado (ruotandolo in senso antiorario) dal mandrino del motore.
- Mettere in posizione la griglia di sicurezza posteriore. Assicurarsi che la griglia di sicurezza sia saldamente bloccata nelle alette di posizionamento. In questo caso, il manico della griglia di posizionamento sarà in alto.
- Fissare al suo posto la griglia di sicurezza stringendo nuovamente il controdado manualmente. Non forzare il controdado.
- Perché il posizionamento sia corretto, la scanalatura al centro della pala del ventilatore deve essere allineata alla barra a T sul mandrino del motore.
- Fissare la pala stringendo delicatamente a mano il girante in senso antiorario sull'estremità del mandrino del motore. Il girante è autobloccante, non forzarlo.
- Sollevare tutti i fermi sulla griglia di sicurezza anteriore.
- Mettere la griglia di sicurezza al suo posto e fissarla agganciando i fermi al bordo esterno. Montare la vite e il dado sulla parte bassa della griglia.

FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

ATTENZIONE:

- scegliere un luogo adatto per installare il ventilatore. Scegliere sempre un luogo sicuro in base alle raccomandazioni di sicurezza fornite.

- Prima di installare il ventilatore su un tavolo o uno scaffale, assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda in modo tale da poter essere accidentalmente tirato causando la caduta dell'apparecchio.
- Non appendere o montare il ventilatore su una parete o soffitto.
- Rimuovere il fermacavo e svolgere il cavo prima dell'uso.
- Allentare la manopola di inclinazione regolabile sotto il gruppo ventilatore e motore, inclinare verso l'alto o il basso il gruppo fino a ottenere la posizione desiderata, quindi stringere la vite per fissarlo.
- Per soffiare aria in una direzione e interrompere l'oscillazione, fare muovere il ventilatore nella direzione desiderata e sollevare la manopola. Per ritornare alla funzione di oscillazione normale, spingere in basso la manopola.

1. Accensione/spegnimento e controllo della velocità
L'accensione/spegnimento e la velocità sono controllate dall'interruttore a pulsante.

0- Il ventilatore è spento
1- Il ventilatore opera alla velocità più bassa
2- Il ventilatore opera alla velocità media
3- Il ventilatore opera alla velocità più alta

2. Regolazione dell'angolazione
Spegnere l'apparecchio. Allentare leggermente la vite di regolazione ruotandola in senso antiorario. Regolare l'angolazione del ventilatore, quindi stringere la vite di regolazione ruotandola in senso orario.

Specifiche tecniche

MODELLO FT-30
Tensione: 220-240 V ~ 50 Hz
Watt: 40W

PULIZIA

- Spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Eliminare polvere e sporcizia dalle aperture di ventilazione sul retro utilizzando un aspirapolvere.
- Per pulire le pale, utilizzare un sapone delicato e una spugna o panno umido. Evitare le infiltrazioni d'acqua o altri liquidi nell'alloggiamento del motore.
- Rimuovere con cura i residui di sapone con acqua pulita.

ATTENZIONE: non utilizzare detergenti aggressivi, chimici o solventi perché potrebbero danneggiare la finitura del ventilatore.

NL

VOOR INGEBRUIKNAME

Lees en volg alle instructies in deze gebruikers- en onderhoudshandleiding, zelfs als u denkt dat u vertrouwd bent met dit soort producten. Bewaar deze vervolgens op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
Lees in het bijzonder het hoofdstuk "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN".

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES ALLE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.
Volg altijd onderstaande standaard veiligheidsinstructies op als u een elektrisch apparaat gebruikt.

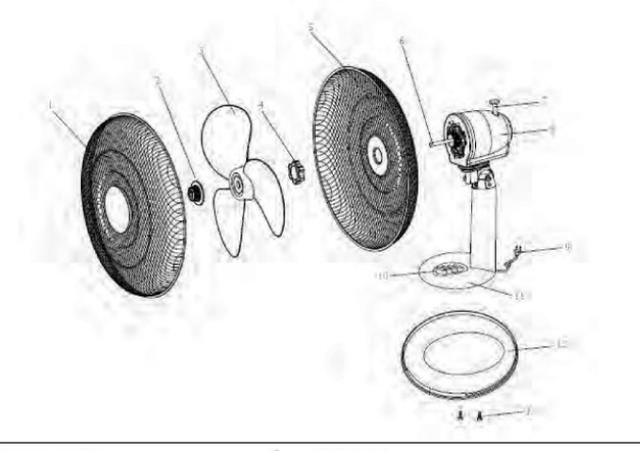
WAARSCHUWING - Om het risico op brand, elektrische schokken, letsel aan personen of schade aan eigendommen te beperken:

- Zorg dat de gebruikte voedingsbron dezelfde spanning, frequentie en vermogen heeft als aangegeven op het typeplaatje van het product.
- Om het risico op brand of elektrische schok te beperken, gebruik deze ventilator niet met een elektronische snelheidsregelaar.
- Het apparaat is niet bestemd voor personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat de ventilator niet zonder toezicht achter wanneer deze is ingeschakeld.
- Gebruik het product niet als het gevallen of beschadigd is of niet naar behoren werkt. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker. Breng het volledig product terug naar de handelaar waar u het product hebt gekocht voor controle, teruggave of vervanging.
- Als het apparaat niet juist werkt, neem contact op met een bekwame elektricien of servicecentrum voor controle en reparatie. Haal het apparaat nooit zelf uit elkaar.
- Dompel het product niet in water of een andere vloeistof en stel het niet bloot aan regen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke buurt van water, zoals een badkuip, wasbakken, zwembaden, etc., dit kan leiden tot immersie of gespat.
- Installeer het apparaat nooit waar het blootgesteld kan worden aan:
  - ➢ Warmtebronnen zoals radiatoren, warmteafvoeren, kachels of andere warmteproducerende toestellen.
  - ➢ Direct zonlicht
  - ➢ Mechanische trilling of schokken
  - ➢ Buitensporig stof
  - ➢ Onvoldoende ventilatie, zoals een kast of boekenrek
  - ➢ Oneffen oppervlak
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en alvorens het te monteren, uit elkaar te halen of schoon te maken. Zet de ventilator volledig in elkaar voordat u deze inschakelt.

- Vermijd contact met de bewegende onderdelen. Stop geen lichaamsdelen (zoals vingers) of voorwerpen door het rooster wanneer de ventilator in werking is.
- Bedek het rooster niet en gebruik de ventilator niet in de nabijheid van gordijnen, etc.
- Dit product is alleen bestemd voor normaal, huishoudelijk gebruik.
- Schakel de ventilator uit wanneer u deze naar een andere ruimte brengt.
- Het gebruik van onderdelen of toebehoren die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht kan brand, een elektrische schok of letsel veroorzaken.
- Plaats de ventilator op een stabiel en vlak oppervlak voordat u deze inschakelt, zodat deze niet kan omslaan.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Dompel het product niet in water.
- Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend hersteller of een ander vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING

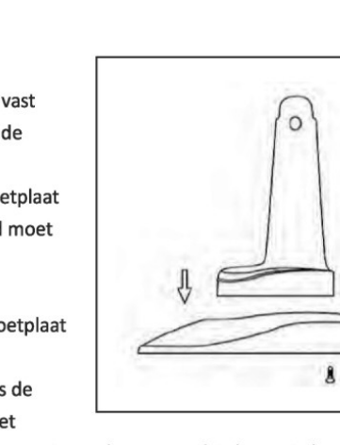
ONDERDELEN VAN DIT PRODUCT



1. Voorste rooster
2. Ventilatorbladdop
3. Ventilatorblad
4. Kunststof borgring
5. Achterste rooster
6. Motoras
7. Oscillatieknop
8. Motor
9. Snoer
10. Snelheidsknoppen
11. Voetplaat
12. Voetstuk
13. Vastzetschroef

HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

DE VOET IN ELKAAR ZETTEN



- Plaats de voetplaat op een vlak oppervlak.
- Maak de as van de ventilator aan de voetplaat vast met behulp van de schroef. Duw het blad over de motoras.
- Deze ventilator is voorzien van een gegoten voetplaat die op het voetstuk van de ventilator bevestigd moet worden alvorens de ventilator te gebruiken.
- De gegoten voetplaat is uitgerust met vastzetschroeven (aan de binnenkant van de voetplaat gekleefd).
- Verwijder het zakje met de schroeven en plaats de voetplaat op de gegoten vastzetklemmen op het voetstuk en klik deze vast. Zorg dat de voetplaat stevig aan het voetstuk is bevestigd en draai de vastzetschroeven vast in de gaten in het midden van de voetplaat. Draai deze schroeven niet te vast aan.

DE VENTILATOR IN ELKAAR ZETTEN

- Om de roosters en het blad te monteren, verwijder de vastzetknop (door deze met de klok mee te draaien) en vervolgens de vastzetring (door deze tegen de klok in te draaien) van de motoras.

- Plaats het achterste rooster op de juiste positie. Breng het rooster juist aan op de uitsteeksels. Het draaghandvat van het rooster dient zich aan de bovenkant te bevinden.
- Maak het rooster vast door de borgring te installeren en met de hand vast te draaien. Draai de borgring niet te vast aan.
- De groef in het midden van het ventilatorblad bevindt zich op één lijn met een T-stang op de motoras om een juiste positie te waarborgen.
- Installeer het blad op zijn plaats door de vastzetknop met de hand tegen de klok in op het einde van de motoras vast te draaien. De vastzetknop is zelfklemmend, oefen dus geen druk uit.
- Licht alle vergrendelingsklemmen uit het voorste rooster.
- Plaats het rooster in positie en maak deze vast door de klemmen over de buitenste rand te brengen. Draai vervolgens de schroef en moer aan de onderkant van het rooster vast.

WERKING VAN HET PRODUCT

OPGELET:

- Kies een geschikte plaats voor de ventilator. Kies altijd een veilige plaats in overeenstemming met de beschreven veiligheidsvoorschriften.
- Als u een ventilator op een tafel of rek plaatst, zorg dat het snoer niet op een manier hangt waar er per ongeluk aan getrokken kan worden zodat het apparaat niet kan omvallen.
- Hang of monteer de ventilator niet op een wand of plafond.
- Verwijder de kabelbinder en leg het snoer volledig open voordat u het product gebruikt.
- Draai de regelbare hellingsknop onder de motorbehuizing los en kantel de motorbehuizing omhoog of omlaag naar de gewenste positie, draai de knop vervolgens opnieuw vast.
- Om de lucht in één richting te laten blazen en het oscilleren te stoppen, brengt de ventilator naar de gewenste positie en trek de oscillatieknop omhoog. Om naar de normale oscillatieknop terug te keren, duw de knop omlaag.

1. In-/uitschakelen en snelheidsregeling
Het in-/uitschakelen en de snelheid wordt door de schakelaar geregeld.

0- De ventilator is uitgeschakeld.
1- De ventilator draait op de laagste snelheid.
2- De ventilator draait op de middelste snelheid.
3- De ventilator draait op de hoogste snelheid.

2. De hoek aanpassen
Schakel de ventilator uit. Maak de stelschroef lichtjes los door deze tegen de klok in te draaien. Pas de ventilator aan op de gewenste hoek en draai de stelschroef opnieuw vast door deze met de klok mee te draaien.

Technische gegevens

MODELNR. FT-30
Spanning: 220-240V~ 50Hz
Wattage: 40 W

REINIGING

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact alvorens te monteren, uit elkaar te halen en te reinigen.
- Houd de luchtopeningen aan de achterkant van de motorbehuizing vrij van stof en pluis- gebruik, indien nodig, een stofzuiger om het stof en pluis te verwijderen.

- Maak de onderdelen van de ventilator schoon met milde zeep en een bevochtigde doek of spons. Zorg dat er geen water of een andere vloeistof de motorbehuizing binnendringt.
- Verwijder de zeep grondig met schoon water.

OPGELET: Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, chemische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, deze kunnen de buitenkant van de onderdelen beschadigen.

RO

ÎNAINTEA PRIMEI UTILIZĂRI

Citiți și respectați toate instrucțiunile din acest manual referitoare la „Utilizare și întreținere" deși considerați că sunteți familiarizat(ă) cu acest tip de produse, și găsiți-i un loc pentru a-l păstra la îndemână în vederea unor consultări viitoare.
Vă atragem atenția în special secțiunilor referitoare la „MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ"

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL
Când utilizați aparate electrocasnice, trebuie respectate următoarele instrucțiuni de bază privind securitatea.
AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau de accidentare ori de daune:

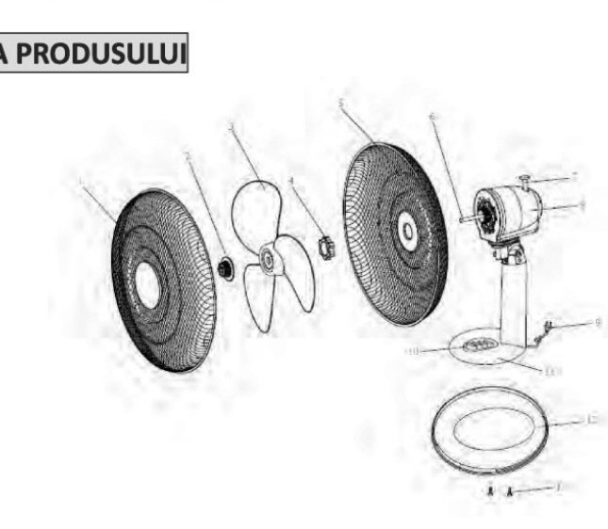
- Întotdeauna alimentați produsul de la o sursa care are același voltaj, frecvență și specificații precum cele indicate pe eticheta tehnică a produsului.
- Nu utilizați acest ventilator împreună cu un dispozitiv electronic de control al vitezei pentru a reduce riscul electrocutării.
- Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse, sau lipsite de experiență sau cunoștințe, exceptând cazul în care acestea sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă de securitatea lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ventilatorul să funcționeze nesupravegheat.
- Nu utilizați produsul dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau dacă prezintă defecțiuni. Nu utilizați produsul în cazul avarierii cablului electric sau al ștecărului. Returnați produsul complet punctului de achiziție pentru a fi inspectat, pentru rambursare sau înlocuire.
- În cazul funcționării necorespunzătoare, contactați un electrician autorizat sau centrul de reparații pentru a ca produsul să fie examinat și reparat, nu încercați să-l desfaceți dumneavoastră.

- Nu scufundați produsul în apă și nu expuneți produsul sau cablul său de alimentare la ploaie, umezeală sau orice alt lichid.
- Nu utilizați acest produs în apropierea unei surse de apă precum căzi de baie, chiuvete, piscine, etc. unde există riscul de a cădea în apă sau de a fi stropit cu apă.
- Nu instalați produsul într-un loc expus la:
  - ➢ Surse de căldură precum calorifere, coloane încălzitoare, mașini de gătit sau alte produse care emană căldură
  - ➢ Lumina directă a soarelui
  - ➢ Vibrații mecanice sau șocuri
  - ➢ Praf excesiv
  - ➢ ventilație neadecvată precum dulapuri sau biblioteci
  - ➢ Suprafețe denivelate
- Opriți și deconectați produsul de la priză când nu este utilizat, înainte de a-l asambla sau dezasambla și înainte de a-l curăța. Asamblați ventilatorul în întregime înainte de a-l pune în funcțiune.
- Evitați contactul cu piesele mobile. Nu introduceți nicio parte a corpului (de exemplu degete) sau obiecte prin grilajul de protecție când ventilatorul este în funcțiune.
- Nu acoperiți grilajul de protecție și nu utilizați ventilatorul în apropierea perdelelor, etc.
- Acest aparat este destinat numai uzului casnic/domestic.
- Întotdeauna scoateți ventilatorul din priză când îl deplasați dintr-un loc în altul.
- Utilizarea accesoriilor sau atașamentelor nerecomandate sau care nu sunt vândute de către fabricant poate cauza răniri sau pagube.
- Asigurați-vă că ventilatorul este așezat pe o suprafață stabilă când funcționează, pentru a evita răsturnarea acestuia.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați.
- Nu scufundați aparatul în apă.

- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată în mod similar pentru a se evita orice pericol.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE.

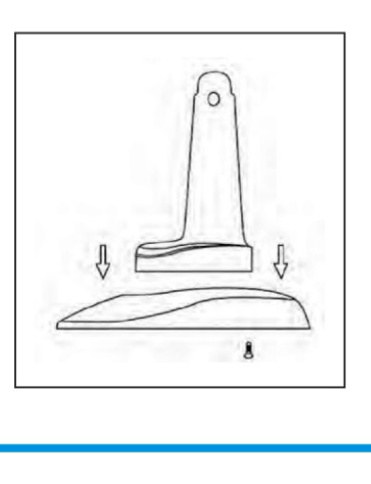
DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Apărătoare frontală
2. Capac paletă
3. Paletă
4. Piuliță de montare din plastic
5. Apărătoare dorsală
6. Ax motor
7. Buton de oscilare
8. Motor
9. Cablu de alimentare
10. Selector de viteză
11. Bază
12. Platou bază
13. Șurub de prindere

ASAMBLAREA PRODUSULUI

ASAMBLAREA BAZEI



- Amplasați platoul bazei pe o suprafață plată.
- Fixați axul ventilatorului de piciorul bazei, după care fixați axul și piciorul bazei cu șuruburi. Împingeți paleta pe axul motorului.
- Acest ventilator este echipat cu o bază turnată care trebuie fixată în partea de jos a ventilatorului înainte de punerea în funcțiune a ventilatorului.
- Baza turnată este echipată cu șuruburile de prindere (situate pe interiorul bazei)
- Îndepărtați pungulița ce conține șuruburile și poziționați baza pe clemele turnate de prindere de pe platou și anclanșați. Asigurați-vă că baza este bine prinsă în poziție pe baza ventilatorului și prindeți șuruburile de prindere în orificiile situate în centrul bazei. Nu strângeți excesiv aceste șuruburi.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE A VENTILATORULUI

- Pentru a asambla apărătoarea și paleta, îndepărtați capacul paletei (rotindu-l în sensul acelor de ceas), după care îndepărtați piulița de fixare (rotind-o în sens invers acelor de ceas) de pe axul motorului.
- Amplasați apărătoarea posterioară în poziție. Asigurați-vă că apărătoarea este aliniată cu picioroșele de fixare. Dacă această operație este efectuată corect, mânerul de transport al apărătorii se va afla deasupra.
- Prindeți apărătoarea în poziție strângând piulița de blocare bine cu mâna. Nu forțați piulița de blocare.
- Canelura din centrul paletei ventilatorului trebuie să se alinieze cu bara în formă de T de pe axul motorului pentru a fi poziționată corect.
- Fixați paleta strângând cu mâna și cu delicațețe capacul paletei la capătul axului motorului. Capacul se auto înfiletează, nu-l forțați.
- Desfaceți toate clemele de prindere de pe apărătoarea frontală.
- Amplasați apărătoarea frontală în poziție și prindeți-o strângând clemele peste muchia exterioară. Șurubul și piulița din partea de jos a ansamblului apărătorii trebuie instalate.

UTILIZAREA VENTILATORULUI

ATENȚIE:

- Amplasați ventilatorul într-un loc adecvat. Întotdeauna alegeți un loc lipsit de pericole conform recomandărilor privind siguranța menționate în acest manual.
- Dacă amplasați ventilatorul pe o masă sau pe un raft, nu lăsați cablul de alimentare să atârne pentru a putea fi tras în mod accidental, provocând căderea accidentală a ventilatorului.
- Nu suspendați sau montați ventilatorul de un perete sau de tavan.
- Îndepărtați colierul de plastic și desfășurați cablul înainte de a pune în funcțiune aparatul.
- Slăbiți butonul de ajustare a unghiului de înclinare aflat sub ansamblul ventilatorului și a blocului motor, înclinați ventilatorul în sus sau în jos în poziția dorită, după care fixați șurubul strângându-l.
- Pentru a sufla aer într-o direcție și a opri oscilarea, lăsați ventilatorul de birou să se deplaseze până în poziția dorită și trageți în sus butonul de oscilare. Pentru a reveni la funcția normală de oscilare, apăsați butonul în jos.

1. Selector de viteză și Întrerupător Pornire/Oprire
Oprirea/Pornirea și Vitezele sunt controlate de Butonul Întrerupător.

0- Ventilatorul este oprit (OFF)
1- Ventilatorul funcționează la viteza cea mai joasă
2- Ventilatorul funcționează la viteza medie
3- Ventilatorul funcționează la viteza maximă

2. Reglarea unghiului
Opriți ventilatorul. Slăbiți ușor Șurubul de ajustare rotindu-l în sens invers acelor de ceas. Reglați unghiul dorit pentru ventilator și apoi strângeți bine Șurubul de ajustare rotindu-l în sensul acelor de ceas.

Specificații tehnice

NR. MODEL FT-30
Tensiune: 220-240 V~, 50 Hz
Putere: 40 W

CURĂȚAREA

- Opriți ventilatorul și scoateți-l din priză înainte de a asambla, dezasambla sau curăța ventilatorul.
- Asigurați-vă că fantele de aerisire din partea din spate a ventilatorului nu sunt obstrucționate de praf sau scame - dacă este nevoie, îndepărtați-le cu ajutorul aspiratorului.
- Curățați componentele ventilatorului utilizând un detergent slab și o cârpă ușor umezită ori un burete. Nu permiteți să intre apă sau orice alt tip de lichid în carcasa motorului.
- Îndepărtați pelicula de detergent cu apă curată.

ATENȚIE: Nu utilizați detergenți puternici, produse chimice de curățat sau solvenți deoarece aceștia ar putea deteriora suprafața componentelor ventilatorului.

SK

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tomto návode „Na použitie a starostlivosť". Aj keď máte pocit, že ste s výrobkami oboznámení, uchovajte si návod po ruke pre neskoršie použitie.
Vašu pozornosť venujte najmä častiam „DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY"

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

SKÔR AKO ZAČNETE PRÍSTROJ POUŽÍVAŤ, PREČÍTAJTE SI POZORNE VŠETKY POKYNY.
Pri používaní elektrického zariadenia sa musia vždy dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia.
VÝSTRAHA - na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb alebo majetku:

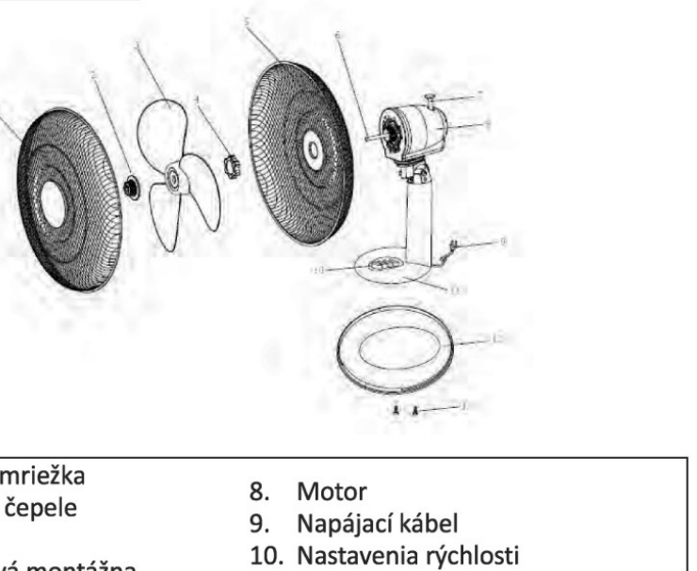
- Zariadenie používajte so zdrojom elektrickej energie s rovnakým napätím, frekvenciou a výkonom, aké sú uvedené na identifikačnom štítku produktu.
- Nepoužívajte tento ventilátor so žiadnym stacionárnym zariadením regulácie rýchlosti, aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nie sú touto osobou riadne poučené o používaní spotrebiča.
- Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto zariadením nehrajú.
- Nenechávajte zapnutý ventilátor bez dozoru.
- Zariadenie nepoužívajte, ak spadlo, je poškodené alebo vykazuje známky poruchy. Nepoužívajte výrobok s poškodenou zástrčkou alebo káblom. Kompletný produkt vráťte do miesta nákupu za účelom kontroly, opravy alebo výmeny.

- Ak zariadenie nepracuje správne, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára alebo servisné stredisko na preskúmanie a opravu. Nikdy sa ho nepokúšajte rozobrať sami.
- Zariadenie ani ohybný kábel neponárajte ani nevystavujte dažďu, vlhkosti alebo inej tekutine.
- Tento výrobok by sa nemal používať v bezprostrednej blízkosti vody, ako sú vane, umývadlá, bazény atď., kde je pravdepodobnosť ponorenia alebo postriekania.
- Zariadenie nikdy neinštalujte tam, kde by mohlo byť vystavené:
  - ➢ zdrojom tepla, ako sú radiátory, tepelné výduchy, kachle alebo iné výrobky, ktoré produkujú teplo
  - ➢ priamemu slnečnému žiareniu,
  - ➢ mechanickým vibráciám alebo nárazom
  - ➢ nadmernému prachu
  - ➢ nedostatku vetrania, ako je skriňa alebo knižnica
  - ➢ nerovnému povrchu
- Keď sa zariadenie nepoužíva, pred montážou alebo demontážou častí a pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky. Pred zapnutím ventilátor kompletne zmontujte.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Ak je ventilátor v prevádzke, nevkladajte cez mriežku žiadne časti tela (napr. prst) ani predmety.
- Mriežku nezakrývajte ani ho nedávajte do blízkosti závesov atď.
- Tento produkt je určený iba na bežné použitie v domácnosti.
- Pri premiestňovaní ventilátora z jedného miesta na druhé ho vždy odpojte od napájania.
- Používanie nástavcov alebo príslušenstva, ktoré nie sú doporučené alebo predávané distribútorom produktu, môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie majetku.
- Počas jeho prevádzky zabezpečte, aby bol položený na stabilnom povrchu, aby sa zabránilo prevráteniu.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelej osoby.

- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Aby sa predišlo riziku, poškodený sieťový kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba.

NÁVOD NA OBSLUHU SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE

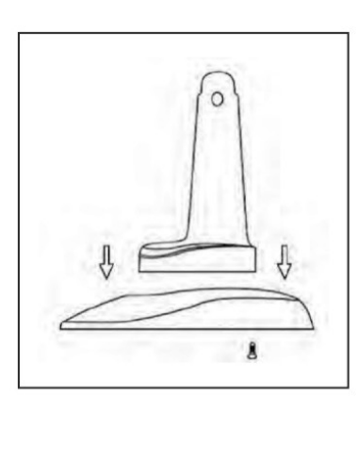
ČASTI TOHTO VÝROBKU



1. Predná mriežka
2. Krytka čepele
3. Čepeľ
4. Plastová montážna matica
5. Zadná mriežka
6. Hriadeľ rotora
7. Oscilačný gombík
8. Motor
9. Napájací kábel
10. Nastavenia rýchlosti
11. Okraj podstavca
12. Podstavec
13. Upevňovacia skrutka

MONTÁŽ VÝROBKU

MONTÁŽ PODSTAVCA



- Položte spodnú časť podstavca na rovnú plochu
- Pripevnite hriadeľ ventilátora k spodnej časti podstavca a potom skrutkami upevnite hriadeľ a spodnú časť podstavca. Zatlačte čepeľ pozdĺž hriadeľa motora.
- Tento ventilátor je dodávaný s vytvarovaným okrajom, ktorý sa musí pred použitím ventilátora namontovať na jeho podstavec.
- Vytvarovaný okraj podstavca je dodávaný s voľnými upevňovacími skrutkami (zatlačenými do vnútornej strany okraja)

- Odstráňte tašku obsahujúcu skrutky a umiestnite okraj na lisované klipy na podstavci a zacvaknite na miesto. Uistite sa, že bol okraj pevne prichytený na miesto na podstavci ventilátora a naskrutkujte upevňovacie skrutky do otvorov v strede podstavca. Tieto skrutky príliš nedoťahujte

NÁVOD NA ZOSTAVENIE VENTILÁTORA

- Ak chcete namontovať bezpečnostnú mriežku a čepeľ odstráňte z hriadeľa motora krídlovú maticu (otáčaním v smere hodinových ručičiek) a potom poistnú maticu (otočením proti smeru hodinových ručičiek).
- Umiestnite zadnú bezpečnostnú mriežku do správnej polohy. Zabezpečte, aby bezpečnostná mriežka zapadla na polohovacie oká. Ak sa to vykoná správne, prepravná rukoväť na nosnej bezpečnostnej mriežky bude na vrchu.
- Bezpečnostnú mriežku namontujte do požadovanej polohy pevným dotiahnutím poistnej matice rukou. Poistnú maticu príliš nedoťahujte.
- Drážka v strede čepele ventilátora je zarovnaná s tyčkou T na hriadeli motora, aby sa zaistilo správne nastavenie polohy.
- Upevnite čepeľ na miesto jemným dotiahnutím krídlovej matice rukou proti smeru hodinových ručičiek na konci hriadeľa motora. Krídlová matica sa uťahuje sama, nepreťažujte ju.
- Vytiahnite všetky uzamykacie svorky na prednej bezpečnostnej mriežke.
- Umiestnite bezpečnostnú mriežku do správnej polohy a zaistite ju upevnením svoriek na vonkajšom ráme. Skrutka a matica na spodnej strane mriežky musia byť upevnené.

PREVÁDZKA VÝROBKU

VAROVANIE:

- Vyberte vhodné miesto na umiestnenie ventilátora. Vždy vyberajte bezpečné miesto v súlade s uvedenými bezpečnostnými odporúčaniami.
- Pri umiestňovaní ventilátora na stôl alebo poličku vždy zaistite, aby napájací kábel nevisel tam, kde by mohol byť náhodne potiahnutý a aby zariadenie nemohlo náhodne spadnúť.
- Nevešajte ani nemontujte ventilátor na stenu alebo na strop.
- Pred prevádzkou odstráňte zväzky káblov a rozmotajte sadu káblov.
- Uvoľnite otočný gombík nastavenia náklonu pod zostavou ventilátora a motora, nakloňte nahor alebo nadol, až kým nebude zostava v požadovanej polohe, potom skrutku utiahnite.
- Ak chcete vyfukovať vzduch jedným smerom a zastaviť otáčanie, nechajte ventilátor prejsť do požadovanej polohy a vytiahnite výsuvný gombík nahor. Ak sa chcete vrátiť k normálnej funkcii otáčania, zatlačte výsuvný gombík nadol.

1. Zapnutie / vypnutie a regulácia rýchlosti
Funkcia On/Off (zapnutie/vypnutie) a Speed (rýchlosť) je ovládaná spínačom.

0- Ventilátor je Off (vypnutý)
1- Ventilátor pracuje pri najnižšej rýchlosti
2- Ventilátor pracuje pri strednej rýchlosti
3- Ventilátor pracuje pri najvyššej rýchlosti

2. Nastavenie uhla
Ventilátor vypnite. Mierne uvoľnite nastavovaciu skrutku otočením proti smeru hodinových ručičiek. Nastavte ventilátor na požadovaný uhol a potom dotiahnite nastavovaciu skrutku otáčaním v smere hodinových ručičiek.

Technické údaje

MODEL Č. FT-30

Napätie: 220–240 V~, 50 Hz
Príkon: 40 W

ČISTENIE

- Pred montážou alebo demontážou a čistením vypnite a odpojte zdroj napájania.
- Dbajte na to, aby vetracie otvory na zadnej strane hlavnej časti neboli zaprášené alebo upchaté chumáčmi, a v prípade potreby, použite vysávač.
- Komponenty ventilátora by sa mali čistiť jemným mydlom a vlhkou tkaninou alebo špongiou. Nedovoľte, aby do krytu motora vnikla voda alebo iná kvapalina.
- Mydlovú vrstvu dôkladne odstráňte čistou vodou.

VAROVANIE: Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, chemické čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť povrchovú úpravu komponentov ventilátora.

SV

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Läs igenom och följ alla instruktioner i manualen "Användning och skötsel", även om du är bekant med produkterna, och spara den för framtida bruk.
Din uppmärksamhet bör i synnerhet dras till avsnittet "VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER"

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

LÄS NOGA IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS.
Vid användning av elektriska apparater bör följande grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas.
VARNING! För att minska risken för brand, elektriska stötar eller skada på person eller egendom:

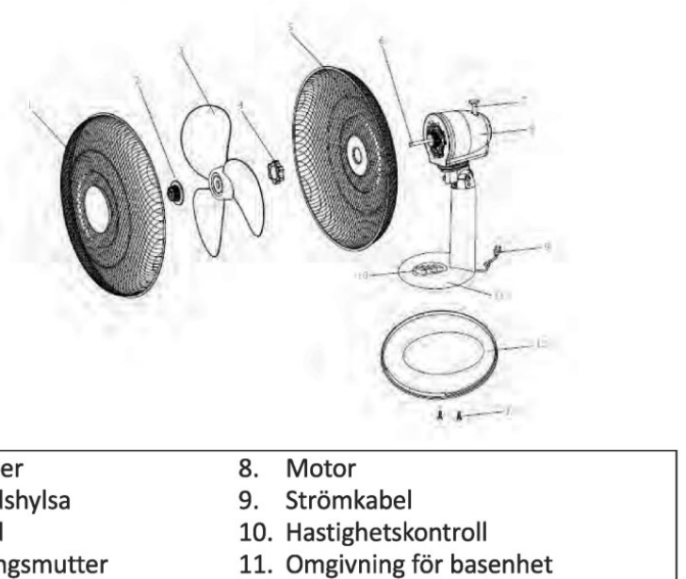
- Använd alltid produkten med en strömkälla som har samma spänning, frekvens och klassificering som visas på produktens märkning.
- Använd inte fläkten tillsammans med någon enhet för hastighetskontroll för att minska risken för elektriska stötar.
- Denna apparat är inte avsedd för personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller för personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Lämna inte fläkten igång utan uppsikt.
- Använd inte produkten om den har tappats, skadats eller visar tecken på produktfel. Använd inte produkten med en skadad strömkontakt eller -kabel. Lämna in den fullständiga produkten till inköpsstället för inspektion, återbetalning eller utbyte.

- Om apparaten inte fungerar korrekt, kontakta en behörig elektriker eller ett servicecenter för undersökning och reparation, försök aldrig att ta isär den själv.
- Sänk inte ner eller exponera produkten eller den flexibla kabeln för regn, fukt eller någon annan vätska.
- Denna produkt bör inte användas i omedelbar närhet av vatten, t.ex. badkar, tvättkar, simbassänger osv. där det föreligger en risk för att apparaten sänks ned i vatten eller utsätts för vattenstänk.
- Installera aldrig enheten på en plats där den kan utsättas för:
  - ➢ Värmekällor som t.ex. element, värmeutsläpp, spisar eller andra produkter som avger värme
  - ➢ Direkt solljus
  - ➢ Mekaniska vibrationer eller stötar
  - ➢ Mycket damm
  - ➢ Avsaknad av ventilation, t.ex. ett skåp eller bokhylla
  - ➢ Ojämn yta
- Stäng av och dra ut strömkontakten ur eluttaget när produkten inte används, före montering eller isärtagning av delar och före rengöring. Montera fläkten helt innan den slås på.
- Undvik kontakt med rörliga delar. För inte in någon kroppsdel (t.ex. ett finger) eller objekt genom gallret när fläkten är i drift.
- Täck inte över gallret, och använd inte i närheten av gardiner osv.
- Denna produkt är endast avsedd för användning i normala hushållsändamål.
- Koppla alltid ur fläkten ur eluttaget innan den flyttas från en plats till en annan.
- Användning av tillbehör och tillsatser som inte rekommenderas eller säljs av produktens distributör kan resultera i skada på person eller egendom.
- Kontrollera att fläkten är på en stabil yta vid drift för att undvika att den välter.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt av personer som saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna med denna apparat. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som kan utföras av användaren får inte utföras av barn utan övervakning.

- Sänk inte ned apparaten i vatten.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceverkstad eller liknande behörig personal för att undvika fara.

LÄS IGENOM OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK.

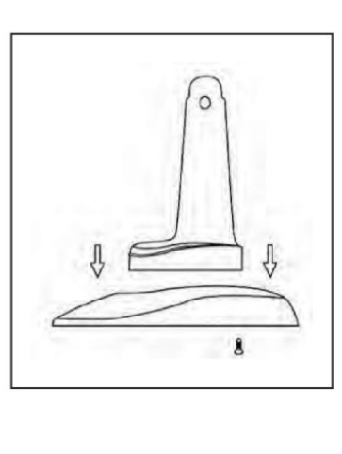
PRODUKTFUNKTIONER



1. Frontgaller
2. Fläktbladshylsa
3. Fläktblad
4. Monteringsmutter
5. Bakre galler
6. Motoraxel
7. Svängningsreglage
8. Motor
9. Strömkabel
10. Hastighetskontroll
11. Omgivning för basenhet
12. Basenhet
13. Fästskruv

MONTERA PRODUKTEN

MONTERING AV BASENHETEN



- Placera basenheten på en jämn golvyta.
- Fäst fläktens axel till basenheten och fixera sedan axeln och basenheten med skruvarna. Tryck in fläktbladet längs med motoraxeln.
- Fläkten levereras med en formad omgivning som måste monteras till fläktens basenhet innan den används.
- Den formade omgivningen levereras med fästskruvarna borttagna (fasttejpade på insidan)
- Ta bort skruvpåsen och placera omgivningen på formgjutningen och kläm fast basenheten på plats med fästklämmorna. Säkerställ att omgivningen har klämts fast ordentligt på plats till fläktens basenhet och skruva fast fästskruvarna i hålen som finns i mitten på basenheten. Dra inte åt dessa skruvar för hårt.

MONTERA FLÄKTEN

- För att montera säkerhetsgallret och fläktbladet, ta bort spinnaren (genom att vrida den medsols) och låsmuttern (genom att vrida den motsols) från motoraxeln.
- Montera tillbaka säkerhetsgallret på plats. Se till att säkerhetsgallret passar på platsfästena. Om detta har utförts korrekt är säkerhetsgallrets bärhandtag på ovansidan.
- Fäst säkerhetsgallret på plats genom att dra åt låsmuttern ordentligt för hand. Forcera inte låsmuttern.
- Spåret i mitten av fläktbladet är inriktat med en T-stång på motoraxeln för att säkerställa en korrekt placering.
- Fäst fläktbladet på plats genom att försiktigt dra åt spinnern på slutet av motoraxeln motsols. Spinnern drar åt av sig själv, forcera den inte.
- Lyft bort alla låsklämmor på det främre säkerhetsgallret.
- Placera säkerhetsgallret på plats och fäst det genom att knäppa fast klämmorna över den yttre kanten. Skruven och muttern på nedre delen av gallret måste vara monterade.

ANVÄNDA PRODUKTEN

VARNING!

- Välj en lämplig plats för fläkten. Välj alltid en säker plats enligt säkerhetsrekommendationerna.
- Om fläkten placeras på ett bord eller en hylla, se alltid till att strömkabeln inte hänger på ett sätt så att den oavsiktligt kan dras ned, vilket kan få fläkten att falla ner.
- Du får inte hänga upp eller montera fläkten på en vägg eller i taket.
- Ta bort kabelklämman och linda ut kabelsatsen före användning.
- Lossa på justeringsringen under fläkt- och motordelen, luta den uppåt eller nedåt tills den är i önskat läge, dra sedan åt skruven för att fästa den på plats.
- För att blåsa luft i en riktning och stoppa svängningen, låt bordsfläkten gå till önskat läge och tryck upp kopplingsknappen. För att återgå till normal svängningsfunktion, tryck upp kopplingsknappen.

1. På/av och hastighetskontroll
PÅ/AV och hastighet kontrolleras med knappomkopplaren.

0- Fläkten är avstängd
1- Fläkten drivs i lägsta hastighet
2- Fläkten drivs i medium hastighet
3- Fläkten drivs i högsta hastighet

2. Vinkeljustering
Stäng av fläkten. Lossa justeringsskruven något genom att vrida den motsols. Justera fläkten till önskad vinkel och dra sedan åt justeringsskruven genom att vrida medsols.
Varning! Fläkten bör alltid stängas av när denna justering utförs.

Tekniska specifikationer

MODELLNR. FT-30
Spänning: 220-240 V~, 50 Hz
Watt: 40W

RENGÖRING

- Stäng av och dra ut apparatens strömkontakt ur strömförsörjningen före montering, isärtagning och rengöring.
- Håll luftventilerna på baksidan av huvuddelen fritt från damm och ludd - använd en dammsugare för att ta bort detta (vid behov).
- Fläktens delar bör rengöras med en mild tvållösning och en fuktig trasa eller tvättsvamp. Låt inte vatten eller någon annan vätska tränga in i motorhöljet.
- Ta bort tvålresterna ordentligt med rent vatten.

VARNING! Använd inte starka diskmedel, kemiska rengöringsmedel eller lösningsmedel, eftersom det kan skada fläktkomponenternas ytbehandling.

EN

BEFORE FIRST USE

Read and follow all the instructions in this "Use And Care" manual even if you feel you are familiar with the products, and find a place to keep it handy for future reference.
Your attention is drawn particularly to the sections concerning "IMPORTANT SAFEGUARDS"

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.
When using the electrical appliance, the following basic safety precautions should always be followed.
WARNING- to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons or property:

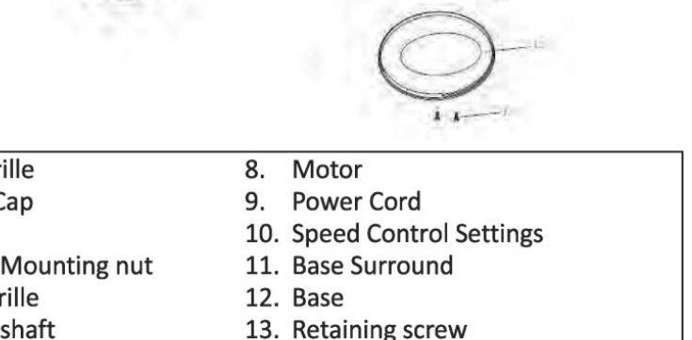
- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- Do not use this fan with any solid state speed control device to reduce the risk of electric shock.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the fan running unattended.
- Do not operate the product if it is dropped, damaged or showing signs of product malfunction. Do not operate the product with a damaged plug or cord. Return the complete product to the place of purchase for inspection, refund or replacement.

- If it is not working properly, contact a qualified electrician or service centre for examination and repair, never try to dismantle it by yourself.
- Do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture or any other liquid.
- This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbowls, swimming pools etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
- Never install the unit where it could be subject to:
  - ➢ Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat
  - ➢ Direct sunlight
  - ➢ Mechanical vibration or shock
  - ➢ Excessive dust
  - ➢ Lack of ventilation, such as a cabinet or bookcase
  - ➢ Uneven surface
- Switch off and unplug from outlet when the product is not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. Fully assemble the fan before switching on.
- Avoid contact with moving parts. Do not insert any body parts (e.g. finger) or objects through the grill when the fan is operating.
- Do not cover the grille, or operate in close proximity to curtains, etc.
- This product is intended for normal domestic/household use only.
- Always disconnect the fan when moving it from one location to another.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
- Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.Children shall not play with the appliance.Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not immerse in water.

- If the supply cord is damaged,it must be replaced by the manufacturer or its service agent,or similarly qualified person,in order to avoid a hazard.l

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

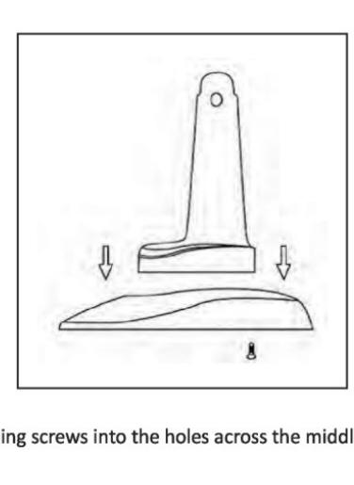
FEATURES OF THIS PRODUCT



1. Front Grille
2. Blade Cap
3. Blade
4. Plastic Mounting nut
5. Rear Grille
6. Motor shaft
7. Oscillating Knob
8. Motor
9. Power Cord
10. Speed Control Settings
11. Base Surround
12. Base
13. Retaining screw

PRODUCT ASSEMBLY

BASE ASSEMBLY



- Put the foot base on flat ground
- Fix the shaft of the fan to the base foot, and then fix the shaft and foot base by screws.Push the blade along motor shaft.
- This fan is supplied with a moulded surround which must be fitted to the base of the fan before the fan is used.
- The moulded base surround is supplied with the off retaining screws (taped to the inside of the surround)
- Remove the bag containing the screws and position the surround on the moulded retaining clips on the base and snap into place. Ensure that the surround has clipped firmly into position onto the fan base and screw the retaining screws into the holes across the middle of the base. Do not over-tighten these screws

HOW TO ASSEMBLE THE FAN

- To assemble the safety grille and blade assembly, remove the spinner (by turning it clockwise), then the locking nut (by turning it anticlockwise) from the motor spindle.
- Place the back safety grille into position. Ensure the safety grille fits onto the locating lugs. If this is done correctly, the safety grille's carry handle will be at the top.
- Fix the safety grille into position by replacing the locking nut tightly by hand. Do not force the locking nut.
- The groove in the centre of the fan blade aligns with a T-bar on the motor spindle to ensure correct positioning.
- Fix the blade into place by gently hand tightening the spinner anticlockwise onto the end of the motor spindle. The spinner is self-tightening do not force it.
- Lift out all locking clips on the front safety grille.
- Place the safety grille into position and secure it by fastening the clips over the outer rim. The screw and nut at the bottom of the grille must be fitted.

OPERATION OF THE PRODUCT

CAUTION:

- Select a suitable location for the fan. Always choose a safe location in accordance to the safety recommendations outlined.
- When placing a fan on a table or shelf, always ensure that the power cord does not hang where it can accidentally be pulled and that the unit cannot accidentally fall.
- Do not hang or mount the fan on a wall or ceiling.
- Remove the cable tie and unravel the cordset before operation.
- Loosen the tilt adjustable ring knob under the assembly of fan and motor, tilt up or down until the assembly locate into the desired position, then secure the screw by fastening it.
- To blow air in one direction and stop oscillation,allowthe Desk Fan to move into the desired position and pull the clutch knob up. To return to a normal oscillating function, press the clutch knob down.

1. On / Off and Speed Control
The ON/Off and Speed is controlled by the Button Switch.

0- The Fan is switched Off
1- The Fan operates at the lowest speed
2- The Fan operates at the middle speed
3- The Fan operates at the highest speed

2. Angle Adjustment
Switch off the fan. Slightly loosen the Adjusting Screw by turning it anti-clockwise. Adjust the fan to the desired angle and then tighten the Adjusting Screw by turning it clockwise.

Technical Specification

Model: FT-30
Voltage: 220-240V~, 50Hz
Wattage: 40W

CLEANING

- Switch off and unplug from the power supply before assembling or disassembling and cleaning.
- Keep the air vents at the rear of the main body free from dust or fluff– use a vacuum cleaner to remove these when necessary.

- Fan component parts should be cleaned using mild soap and a damp cloth or sponge. Do not allow any water or other liquid to enter the motor housing.
- Thoroughly remove soap film with clean water.

CAUTION: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the fan components.

Hergestellt für:
Hantech GmbH
Daimlerstr.6
D-76185 Karlsruhe
Tel.: +49 721 470 373 34
Fax.: +49 721 470 373 35
E-mail: info@hantech.eu

145x210mm(20211018/YS2110181536) 材质：80克双胶纸，10张订本